

# SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

SEANCE DU 2 MARS 1954.

**Projet de loi modifiant les lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées le 12 septembre 1946 et modifiées par les arrêtés-lois des 8 janvier et 25 février 1947 et par les lois des 1<sup>er</sup> juillet 1948, 30 décembre 1950 et 13 juillet 1951.**

AMENDEMENT PROPOSE  
PAR M. BUISSERET ET CONSORTS.

Insérer avant l'article 1<sup>er</sup>, un article nouveau ainsi conçu :

« La présente loi ne s'applique pas aux personnes qui se constituent une pension de vieillesse d'un taux égal ou supérieur à celui qui est prévu à ladite loi, soit à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, soit auprès d'une compagnie d'assurances agréée, soit par tout autre moyen admis par la loi et contrôlé par l'autorité publique.

» Le Roi réglera les modalités d'application de cet article. »

#### *Justification.*

Sans confondre les « assurés libres » avec les travailleurs indépendants, il importe de secourir d'urgence les premiers. Mais ce ne peut être aux dépens d'autres catégories sociales. C'est là un devoir de l'Etat qui a tardé jusqu'à présent à créer en leur faveur un régime satisfaisant de sécurité pour la vieillesse.

Les problèmes de cet ordre peuvent être résolus en encourageant au maximum l'épargne privée et en

R. A 4828.

Voir :

Documents du Sénat :

212 (Session de 1953-1954) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

225 (Session de 1953-1954) : Rapport.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1953-1954.

VERGADERING VAN 2 MAART 1954.

**Wetsontwerp tot wijziging van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegeijdige dood, geordend op 12 September 1946 en gewijzigd bij de besluitwetten van 8 Januari en 25 Februari 1947 en bij de wetten van 1 Juli 1948, 30 December 1950 en 13 Juli 1951.**

AMENDEMENT VOORGESTELD  
DOOR DE H. BUISSERET C.S.

Vóór het eerste artikel een nieuw artikel in te voegen, luidende :

« Deze wet geldt niet voor de personen die zich een even groot of groter ouderdomspensioen dan het in de genoemde wet bedoelde, vormen bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas of bij een erkende verzekерingsmaatschappij of op enige andere wijze, welke bij de wet is toegelaten en door de openbare overheid wordt gecontroleerd.

» De Koning regelt de toepassingsmodaliteiten van dit artikel. »

#### *Verantwoording.*

Het komt er op aan, zonder de « vrij verzekerden » te verwassen met de zelfstandige arbeiders, de eerstgenoemden ten spoedigste hulp te bieden. Dit mag echter niet ten koste van de andere sociale klassen geschieden. Dit is een plicht voor de Staat, die tot nogtoe te hunnen behoeve geen bevredigende regeling tegen de gevolgen van de ouderdom heeft tot stand gebracht.

Zulke vraagstukken kunnen worden opgelost indien het privaat sparen zoveel mogelijk bevorderd en de

R. A 4828.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

212 (Zitting 1953-1954) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

225 (Zitting 1953-1954) : Verslag.

évitant l'accumulation exagérée de capitaux aux mains d'institutions parétatiques.

A. BUISSERET.  
A. LILAR.  
R. MOTZ.  
P. WARNANT.

overdreven ophoping van kapitalen bij parastatale instellingen tegengegaan wordt.